

8



BUEZ AN AOTROU

125 #

S^T. GUILLERM,

Duc a Guienne, Comt a Boitiers,
ha Patron ar Benitantet.

Var ton Guerez ar Gernez.

V A zicourit, ô Speret Glan
Da ziscleria da beb unan
Ar vuez ha conversion
Eus a Zant Guillerm va faeron

Pa zeuer da gonsideri

Ar gōmmançamant anezi ;
 N'en deus den na ve estonet
 O sonjal penaos voe senchet.

An dra-mâ voe eur miracl bras
 Da eun den na rê qen a gas
 Demeus a bap nag a roue ,
 Voe grêt servicher da Zoue.

Mab voa eun Duc eus a Franç ;
 En devoa meurbet a chevanç ,
 Qement aon en doa rag e goll .
 Ma el leze ato en e roll.

Yaouanq voa pa varvas e dad ,
 Ha neuze en em roas timat
 Dar cheriou mad , dan debochou ,
 Dar vordel ha dan tavarniou

Qer cruel voa ha qen estranch

Ne zeue den en e brezanç ;
 A dal ma vize en e goler ,
 Na ranne o fen dre an anter.

Qer bras oa evel eur geant ;
 Ha cruel evel eun tyrant ,
 Traïtour memes d'e vignonet ;
 Den en e c'her ne fizie qet.

E creiz eur solemnite vras
 Pried e vreur a ravissas ;
 Tri bloas e jouissas anezi ;
 Goude e zaolas ermeas e di.

A houarn ato voa armet ;
 Na roue, na prinç na zouje qet :
 Laqât an dud d'en em laza
 A voa tremen amzer deza.

Ha dre arrach ha dre valis

E persecutas an Iliz,
 Ma renqas ar pab dont e Frang
 Evit tec'hel rag e buissanç.

Eleac'h Innoçant, Anaclet
 A laqas heb mar ebet
 Da bab dre e otorite,
 Dre e c'hallout ha cruote.

Discleriet voe da heretiq,
 Discleriet voe da schismaticq,
 Gant ar pab voe excumunuget.
 Ermeas an Iliz voe taolet.

En eur goler ec'h antreas,
 Hag an escob a chasseas,
 Ha confisqa e oll vadou
 Da laqat en e denzoriou.

Da glaq e laqat en hent mat,

Sant Bernard a gerzas timat,
 D'e gaout, d'e gonvertissa,
 Mæs e laza a fellas dezâ.



Anfin, gant Doue inspiret,
 Ar zant a yas da gemeret
 Ar Zacramant eus an Aoter,
 Ha d'e zougen dre zroug amzer!



Ar zant gantâ ar Zacramant
 A deuas da rancontr an tyrant,
 Hag a gomzas en eur fæçon,
 Ne voe qet nebeut e eston.



Ar c'homzou-màn a lavaras:
 Te zo goassoc'h evit Judas;
 Persecuteur out d'an Iliz,
 Diaboliq ê da valis.



Ar pab en deus da zupliet,

Ha ní oll hon eus da bedet,
 Ha n'on eus obtenet netra :
 Evit Jesus gra'ta un dra.

Ette va daouarn e talc'han
 An hini a varno ar hed-man,
 An hini a zo da Zoue,
 Da Dad, da Zalver, da Roue.

An hini en deus da brener
 Gant ar goat en devez scuillet,
 Ha da gondaono evit mat,
 A zo dirag da zaoulagad.

Avis ha te er refuzo ;
 Rag evidout ezeo maro :
 Deus prest eta a vir galon ;
 Deus da c'houlen ounta pardon.

Neuze souden, dre viracl bras ;

Voar e faç dan douar e couezas,
 Ha qen terrub voe e estlam,
 Ma coeze ato a nevez flam.



Anfin, pardon a c'houleennas,
 Hag hor Zalver er pardonas;
 Voar e zaoulin en em laqas,
 Hemàn zo eur chenchamant vras.



Qent voa eul leon arrajet,
 Ha bremàn ezeo douç meurbet;
 Dirag Doue ezeo eun oan,
 Hag exempl mat da beb unan.



Va Doue, emezàn, ho pet truez,
 Me ho ped dre ho madelez,
 O pet truez ous eur paour qæz,
 En deus oc'h offancet alies.



Na autreizt qet e jujamant;

Pe collet ouñ assuramant,
 N'en deus den qer santel er bed,
 Mar qirit na vezo daonet.



Rezet ouñ bete ar maro
 Da obar pinijen garo,
 Demeus va buez debordet
 Ha va fec'hejou commetet.



Mont a ras da gaout eun ermit,
 Eun den zantel hag a verit,
 En dispozas d'an absolven,
 Hag a roas dezàn pinijen.



An hermit dezàn a lavaras :
 Grêt oc'h eus tri seurt pec'het bras,
 Teir sort pinijen a zo ret
 M ar fell deoc'h beza pardonet.



Madou an Iliz oc'h eus laëret,

Ho c'hoar-gaër oc'h eus violet,
 Ha laza hep truez ebet,
 Ande ar re-màn tri fec'het!



Evit ar pez oc'h eus laëret,
 Oc'h ol madou prest a rofet
 D'ar paour, hag a bedo Jesus
 Ma vezo ouzoc'h truezus.



Evit ho c'hoar zo violet,
 Eur rochet rust prest a zougfet
 Bremàn hag oll het ho puez,
 Ha yun bemde a reot ive.



Evit ar muntrou oc'h eus grêt,
 Eun dillat houarn a guisqfet,
 Var ho croc'hen noas a zougfet,
 Ha bete ar maro a zalc'het.



Quspen ezoc'h scumunuget,

Rag-se prest da Rom e ze et
 Da c'houlen pardon ouz ar pab,
 Recevet e vezoc'h evel e vab.

E Rom evel ma c'hantreas,
 Da dreid ar pab en em daolas;
 Aben teir guech voa refuzet,
 Hag ar pab n'er pardone qet.

Er fin ar pab gant truez bras
 Da Jerusalem er c'hassas,
 Hag eno e voe absolvét
 Eus e oll caziou rezervet.

En eun toul moget voa nao bloas
 Oc'h ober eur binijen vras,
 Var ar men qaled e cousque,
 Dour ha bara a gemerre.

Clasqet voe gant an dud eus e di

O clasq sonjal e zistrei ;
 Pa ne allent e rezolvi ,
 O deus sonjet e anlevi.



E dre o façon e quitas ,
 Ha d'an dezert prest e tec'has ,
 Hag eno hep beza troublet ,
 Ec'h eure pinijen galet.



Ar plaç-se qent a voa carget
 A loenet gouez ha serpantet ,
 Mæs abaoue ma c'hantreas
 Nicun anezo ne flachas.



Sur eun horrol bras oa clêvet
 An drous a rê an drouc-speret ,
 Lies bemdez oc'h e sponta ,
 O clasq dont a ben aneza.



Aviziou evel eur plac'h coant ,

Aviziou evel eur serpant,
 Hag evel eul leon e furi,
 E rê seblant d'e zevori.



Cannet voe gantàn qer cruel,
 Ma voe darbet dezàn mervel;
 Ar Verc'hez en eur douch ountàn
 A eure salo anezàn.



Qen admirabl voa e vuez
 Ma teue ar bobl hag an ælez
 D'e zervicha ha d'e velet,
 D'e bedi ha d'e zarempred.



Ar-rouànez hag ar brincet
 A zigasse heb mar ebet
 Da gaout da bedi Jesus
 Ma vize outo truezus.



Sant Guillerm, dre e exempl mad;

A oblijas cals da guitat ,
 Da guitat bombançou ar bed ;
 Ha d'en em renta ermitet.



Sant Guillerm gant e bedennou
 A rê cals eus a viraclou ;
 E zorn a voa eur guir remed
 Da vellât a bep seurt clénvet.



E Châtillon e hostizez
 A deuas da goll he buez ;
 Sant Guillerm he ressuscitas ,
 Ande amàn eur miracl bras ?



Lamp ar Zacramant an iliz ;
 Satan e zorras dre valiç ,
 An oll heol d'an douar a scuillas ,
 An tan dre arrach a lazas.



Ar Zant en eur bedi Doue ,

A zeuas da laqât adare,
 Al lamp en eur pez, hag an taa
 A alumas anezàn e unan.



Hag ouspen profet voa ive;
 Alies d'an dūd e lavare
 Ober guir binijen abret,
 Pe otramant e voant collet.



Da eun doctor e lavaras:
 Va den, grit prest pinijen vras;
 Ebars eun heur ezoch maro,
 Pedit Doue, hastit affo.



Er fin pa voa cos meurbet;
 E teuas dezàn eur c'hlénvet,
 E avertisset gant eun æl,
 A zantas e voa poent mervel.



Dirag ar zent ha sentezet,

Etrē daouarn Salver ar bed
 E teuas da renta e ene
 Ha da bignat gantâ en ên.

Pep cant bloas zo pe var an dro,
 Abas eo Sant Guillerm maro;
 Gant ar pab voe canonizet, (1)
 E renq ar zent e voe leqêt.

E Malevel (3), eur gær a Franç,
 E ma e gorf en assurang,
 Ema e vez hag e iliz,
 Hag eno er peder bemdeis.

Ar plag ma zeo bet enterret,
 Cant eur bobl bras zo freqantet,
 Abalamour d'ar burzudou
 A ra eno bemdeis c'houlou.

(1) Ar Pab Celestin II en deus-én canonizet, en
 amzer ma voa Roue e Franç LOUIS VII a hano.

(2) Ar gær-ze a zo e Bourgogn.

An dud dall o deus ar guelel ;
 Mag an dud bouzar ar c'hlêvet ,
 An dud impotent ar c'herzet ,
 Hag an dud clàn o deus yec'het.

Bref, den tout n'en da d'e di
 Na deu ar Zant d'e gonsoli,
 Ha da bedi Salver ar bed
 Da accordi dezàn e reget.

Guir Batron ar Benitantet
 Truez ouzomp-ni qemeret ,
 En han Doue evidomp pedit ;
 Ma vimp salvet dre ho merit.

FIN.

E MONTROULEZ, e ti LEDAN, e ru a rVur.